



Israel & Mohamed



Conception et interprétation
Mohamed El Khatib – artiste associé – et Israel Galván

En partenariat avec l'Opéra National de Bordeaux

Israel & Mohamed

Durée 1h15 — Salle Vitez
du mar. 24 au sam. 28 nov.
(tous les soirs à 19h30 sauf le sam. à 18h)
Bord de scène le jeu. 26 nov.

Le titre est souvent la première fenêtre ouverte sur un spectacle. Que raconte votre titre ?

Mohamed : Ce titre est un manifeste en soi. Il ouvre un éventail de possibilités. C'est évidemment un titre ambivalent : il n'y a rien de naturel à placer ces deux entités côte à côte, Israel et Mohamed. Pour nous, c'est le fruit du hasard, ce sont nos prénoms. Mais vu de l'extérieur, il y a là de manière indéniable une charge religieuse et géopolitique, et donc une attente, voire une promesse qu'on ne saurait résoudre par un œcuménisme béat. En ce qui nous concerne, c'est aussi là, par ces deux prénoms choisis par nos pères, qu'a lieu notre première rencontre. C'est un assemblage fructueux qui nous ouvre des horizons insoupçonnés dans lesquels vient s'insérer également la question de nos racines andalouse et arabe. Nous avons hérité d'une histoire commune foisonnante culturellement et intellectuellement.

De quoi sont faites vos conversations, qui sont à la base de votre collaboration ?

Israel : Nos conversations sont bénéfiques pour moi car parler me demande beaucoup d'efforts. Je vois nos échanges comme une danse documentaire. Je découvre la danse parlée.

Nous partageons des choses infimes et intimes, notamment nos souvenirs d'enfance. En discutant avec Mohamed, je me remémore ces petites histoires familiales qui ont émaillé mon parcours de danseur. Ce sont des histoires qui restent en nous, dans l'archive du corps, et qui s'expriment dans mon cas à travers la danse. Grâce à la présence de Mohamed, j'ai pris conscience que mon corps pouvait rester silencieux mais faire aussi beaucoup de bruit. Je me rends compte qu'actuellement je fais du bruit. Pour la première fois, j'ai conscience qu'avec mon prénom, ma danse est une véritable percussion qui peut être perçue comme agressive, elle peut être une bombe. Les coups de pointe et talon de mon zapateo se transforment en autant de petites guerres.

Mohamed : Il a été question de Kafka aussi : *la Lettre au père*, naturellement, mais aussi *Rapport pour une académie* ou encore *La Métamorphose* qu'Israel a mis en scène. La notion de parabole a alimenté nos réflexions, comme celle des deux enfants prodiges que nous sommes... Ce double portrait, de part et d'autre de la Méditerranée, n'aboutira finalement ni à une pièce de danse, ni à une pièce de théâtre, mais à l'esquisse publique d'une micro-histoire de deux vies différentes mais étrangement croisées. En toile de fond, un héritage familial religieux fondé sur la Bible pour l'un et sur

le Coran pour l'autre, irrigue nos histoires qui toutes deux ont en commun de s'être élaborées à l'ombre de figures paternelles omniprésentes. Pour moi, qui ai consacré presque toute mon œuvre à ma mère, jusqu'à lui ériger récemment un Grand

Palais, il était temps de s'occuper du père.

Extrait de l'entretien réalisé par Victoria Mariani - à retrouver en entier sur le site tnba.org

Biographies

Israel Galván

Fils des danseurs José Galván et Eugenia de los Reyes, Israel Galván grandit à Séville dans l'atmosphère des académies de danse, des cabarets et des fêtes flamencos. Élevé dans la tradition du flamenco, c'est par le renversement de ses codes qu'il s'est forgé un style personnel inimitable fait d'audace et d'iconoclastie. Son œuvre alterne formes intimistes, grands spectacles et collaborations avec des artistes contemporains, notamment avec Marlene Monteiro Freitas pour *RI TE Paris Intermissions* (2022). Lors de sa dernière venue au Festival d'Avignon, il a créé *La Fiesta* (2018).

Mohamed El Khatib

Auteur et metteur en scène, Mohamed El Khatib confronte le théâtre à d'autres médiums (cinéma, installations, littérature...) et mène des aventures multiformes, en développant des épopées intimes et sociales. Après une carrière tronquée dans le football et des études de lettres et de sociologie, il fonde la structure Zirlib qui envisage la création contemporaine comme geste à la fois sensible et social. Il a présenté *La vie secrète des vieux* lors de l'édition 2024 du Festival d'Avignon.

Avec

Scénographie, collaboration artistique et direction technique : Fred Hocké. Son et direction technique : Pedro León. Vidéo : Zacharie Dutertre, Emmanuel Manzano. Costumes : Micol Notarianni. Construction : Pierre Paillès, Géraldine Bessac. Direction de production : Rosario Gallardo, Gil Paon. Remerciements à Ana Pérez, Lili Robley et Raphaëlle Rousseau. © Laurent Philippe. Production : IGalván Company; Zirlib. Coproduction : Festival d'Avignon; RomaEuropa Festival; Théâtre National Wallonie-Bruxelles; Théâtre de la Ville de Paris; Festival d'Automne à Paris; Mixt – Terrain d'arts en Loire-Atlantique (Nantes); TNB – Théâtre national de Bretagne (Rennes); tnba – Théâtre national Bordeaux Aquitaine; Le Volcan – Scène nationale du Havre; Tandem – Scène nationale Arras-Douai; Théâtre Garonne (Toulouse);

MC2: Maison de la Culture de Grenoble; Scène nationale de l'Essonne (Evry), Teatro della Pergola (Florence), La Halle aux Grains – Scène nationale de Blois.

Avec l'aide de L'Usine – Centre national des arts de la rue et de l'espace public Tournefeuille / Toulouse Métropole.

Zirlib est conventionnée par le ministère de la Culture – DRAC Centre-Val de Loire et par la Région Centre-Val de Loire.

Mohamed El Khatib est artiste associé à Chaillot - Théâtre national de la Danse, au Théâtre National Wallonie-Bruxelles, au tnba - Théâtre national Bordeaux Aquitaine et à Mixt – terrain d'arts en Loire-Atlantique.

IGalván Company bénéficie du soutien de l'INAEM – Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música. Israel Galván est artiste associé au Théâtre de la Ville, Paris.

Programmation

Quoi qu'il en soit

Du 12 novembre 2026
au 10 janvier 2027
Fanny de Chaillé
et Thomas Hirschhorn
[création/coproduction]
Au Capc, musée d'art
contemporain de Bordeaux

Des Dragons dans les halls

Du 01^{er} au 04 décembre
Julien Villa
[coproduction]

En Sicile

Du 08 au 11 décembre
Jeanne Balibar
[création]

Olalaland

Du 09 au 19 décembre
Lionel Dray et Clémence
Jeanguillaume / Cie Diva
Bonsoir, artistes associé-es
Dès 7 ans
[création/production déléguée]

Portrait hypothétique de deux tueurs en série

Du 12 au 15 janvier
Yacine Sif El Islam
[création/coproduction]

Le deuil sied à Électre

Du 19 au 29 janvier
Gwenaél Morin, artiste associé
[coproduction]

Good Boy / Extraction

- La douceur a ses stratégies

Les 21 et 22 janvier
Alain Buffard / Eve Magot
[production déléguée
de *Good Boy*]
avec le Festival Trente-Trente

Le convoi

Du 28 janvier au 06 février
Fanny de Chaillé
Beata Umubyeyi Mairesse
[création/coproduction]

Eden

Du 02 au 05 février
Tommy Milliot
[création/coproduction]

Books on the Move, librairie itinérante est présente avant et après les
représentations pour vous proposer une sélection d'ouvrages.

Restez informé-es: recevez notre newsletter !

Inscription sur www.tnba.org

Théâtre national Bordeaux Aquitaine

Direction Fanny de Chaillé

3 Place Pierre Renaudel,

BP 80 031 33 034 Bordeaux cedex

@tnbaquitaine

billetterie@tnba.org

05 56 33 36 60



www.tnba.org

tnba